



פיט פט טו

חיה שנהב // איירה: נורית צרפתי

תרגום לרוסית של ההצעות לפעילות בחיק המשפחה

Пит, Пет, Ту

Автор: Хая Шенхав

Иллюстратор: Нурит Царфати

Дорогие родители!

Ставшая классикой книга Хаи Шенхав повествует о трех верных друзьях, отправившихся в увлекательное путешествие. Это история о крепкой дружбе и умении преодолевать трудности.

«Вот, как хорошо и как приятно быть братьям вместе!» (Псалом 133, 1)

Малыши заводят первых друзей, учатся играть вместе. Они щебечут между собой, рисуя в воображении невероятные картины. На иврите такая болтовня называется «*pitput*». Лежащая перед вами книга поможет детям развить воображение, обрести новые навыки и найти новых друзей.

Хая Шенхав, поэт и писатель, родилась в 1936 году в поселке Кфар Иегошуа, что в Изреэльской долине. Первая книга писательницы для детей «Малиновый сок» увидела свет в 1970 году, сразу завоевала любовь читателей и не теряет популярности по сей день. Не менее любимы и



популярны другие произведения Шенхав: «Ализа и уточка», «Друзья Гипопо-тама», стихотворения «Дама с корзинами» и «Кто разбил тарелку». В 1985 году автор удостоилась Детской литературной премии им. Аарона Зезва, а в 2004 – Премии им. Х. Н. Бялика. Ныне проживает в иерусалимском районе Эйн Карем.

Читаем и играем дома

- Перед вами длинный приключенческий рассказ с захватывающим сюжетом. Мы предлагаем вам сконцентрироваться поочередно на каждом из приключений, предлагая детям выбирать иллюстрацию и пересказывать своими словами, что делают гномы.
- Перечитайте рассказ вместе несколько раз. Дети запомнят сюжет и смогут произносить вместе с вами повторяющуюся строку: «Это под силу гномам...»
- Рассмотрите вместе иллюстрацию, на которой гномы устроили себе дом внутри холма. Узнаете ли вы изображенные на странице блюда? Какое блюдо больше всего любите вы? Приготовьте одно из блюд из тех, что готовили гномы, или устройте «обед наоборот»: сначала подается десерт, а потом – главное блюдо.
- Больше всего на свете гномы любят болтовню. Им нравится вспоминать вместе произошедшие с ними приключения. А как вы проводите время со своими друзьями?
- Знакомы ли вы с мелодией ивритской песни «Там, за горой... раз, два, три»? Спойте ее вместе.
- В умелых руках гномов холм постоянно перевоплощается: то он становится домом, то кораблем, то автомобилем. Поиграйте и вы в игру, превращая, при помощи воображения, привычные предметы в комнате во что-то другое.
- Хотите поиграть с гномами? Вы можете нарисовать маленьких гномиков на картонках, оставшихся от туалетной бумаги, на палочках от мороженого, старых носках или скрученных из бумаги трубочках. Можно смастерить троих гномов и устроить домашний спектакль по мотивам книги.

«Пит, Пет, Ту» – последняя книга **Пижамной библиотечки для малышей** в

этом году. Мы желаем вам приятного чтения и рекомендуем перечитать книги, полученные на протяжении учебного года. Предложите малышам почитать вам вслух уже знакомые книги.

До встречи в следующем году!

